



positioning
patients for life.®

PRODUCTHANDLEIDING EN GEBRUIKSAANWIJZING

RT-4525HGA

Handgreeparray





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta		Vervaardigd in de VS door Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	--	---

Cidex® is een gedeponeerd handelsmerk van Johnson & Johnson.

Clorox® is een gedeponeerd handelsmerk van The Clorox Company.

INHOUDSOPGAVE

ALGEMENE VOORZORGSMATREGELEN	4
WAARSCHUWINGEN	4
ERNSTIGE INCIDENTEN.....	4
WAARSCHUWINGSLABELS EN BESCHRIJVINGEN	4
BEOOGD GEBRUIK.....	6
FUNCTIES.....	7
BEDIENINGSINSTRUCTIES.....	9
INSTALLATIE	9
OPSTELLING	12
VERWIJDEREN.....	13
ONDERHOUD	14
ONDERDELENLIJST	15
OPSTELLINGSFORMULIER.....	16

ALGEMENE VOORZORGS- MAATREGELEN

WAARSCHUWINGEN

! WAARSCHUWING ! AANPASSING VAN DEZE APPARATUUR IS NIET TOEGESTAAN. ALS EEN ONDERDEEL VAN DIT HULPMIDDEL EEN TE GROTE BELASTING ONDERVINDT, BESCHADIGD LIJKT OF NIET GOED FUNCTIONEERT, DIENT U HET HULPMIDDEL NIET LANGER TE GEBRUIKEN EN CONTACT OP TE NEMEN MET QFIX VIA +1 484-720-6054 OF TECHSUPPORT@QFIX.COM.

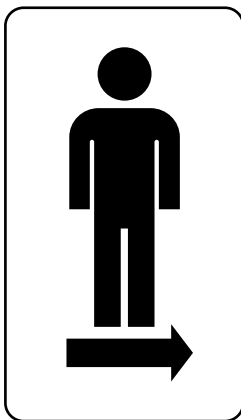
! WAARSCHUWING ! GA NIET OP DE HANDGREEPARRAY ZITTEN, ANDERS KAN DE HANDGREEPARRAY BREKEN, WAT LETSEL BIJ DE PATIËNT TOT GEVOLG KAN HEBBEN.

ERNSTIGE INCIDENTEN

Meld ernstige incidenten (bijvoorbeeld incidenten die dodelijk of ernstig letsel als gevolg (kunnen) hebben) bij zowel Qfix als de bevoegde autoriteit van uw land.

WAARSCHUWINGSLABELS EN BESCHRIJVINGEN

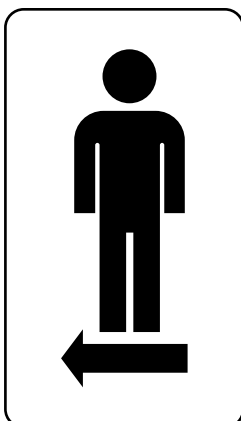
Ga naar Qfix.com voor een lijst met symbolen en de bijbehorende definities.



LINKERZIJDE PATIËNT

Verwijst naar de linkerzijde van de patiënt en is de zijde waarop de desbetreffende adapter moet worden geïnstalleerd.*

**Deze adapter kan tijdens de behandeling voor kleinere patiënten aan de andere kant worden geplaatst.*



RECHTERZIJDE PATIËNT

Verwijst naar de rechterzijde van de patiënt en is de zijde waarop de desbetreffende adapter moet worden geïnstalleerd.*

**Deze adapter kan tijdens de behandeling voor kleinere patiënten aan de andere kant worden geplaatst.*

ALGEMENE VOORZORGS- MAATREGELEN

WAARSCHUWINGSLABELS EN BESCHRIJVINGEN



NIET ZITTEN

Staan of zitten op de handgreeparray kan de handgreeparray beschadigen of letsel veroorzaken.

BEOOGD GEBRUIK

Dit hulpmiddel is bedoeld voor het immobiliseren, positioneren en herpositioneren van patiënten die bestralingstherapie ondergaan.

! OPMERKING ! Volgens de federale wetgeving van de Verenigde Staten van Amerika mag dit hulpmiddel uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden gekocht.

Patiëntendoelgroepen

Patiënten die bestralingstherapie of diagnostische beeldvormingsprocedures ondergaan.

Beoogde gebruikers

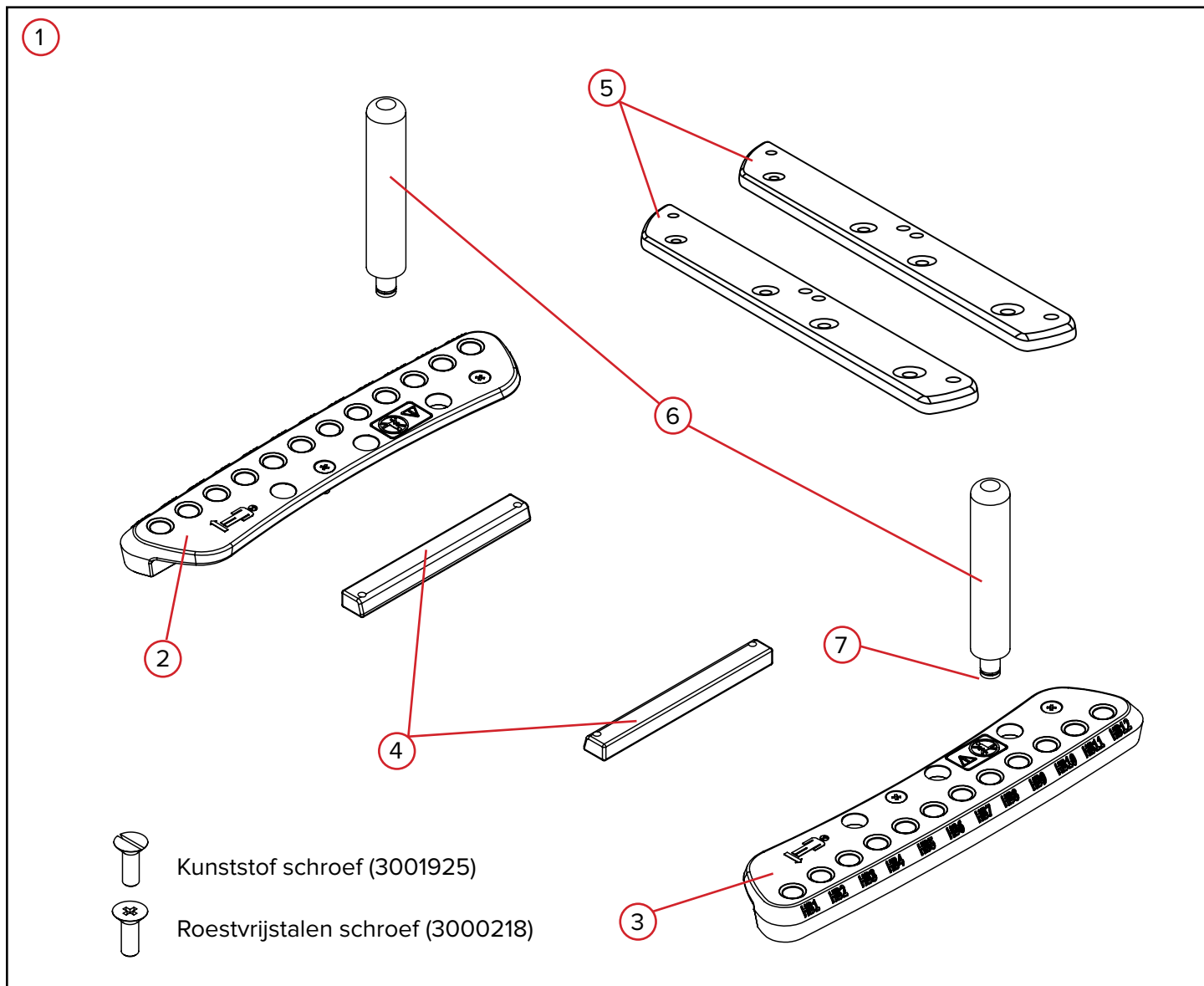
De beoogde gebruiker van de producten is iemand die in aanmerking komt volgens de eisen van het regelgevingsgebied.

FUNCTIES

BESCHRIJVING

De handgrieparray biedt een betrouwbare geïndexeerde positionering van de handen van de patiënt. Dit optionele apparaat zorgt voor een nauwkeurige uitlijning van de patiënt, van simulatie tot behandeling.

COMPONENTEN



FUNCTIES

COMPONENTEN

1. HANDGREEPARRAY

De handgreeparray biedt een betrouwbare geïndexeerde positionering van de handen van de patiënt. Dit optionele apparaat zorgt voor een nauwkeurige uitlijning van de patiënt, van simulatie tot behandeling.

2. HANDGREEPARRAY - RECHTERZIJDIGE PATIËNT

De handgreeparray - rechterzijdige patiënt is de handgreep-array aan de rechterkant van de patiënt en wordt aangeduid met de afbeelding op het apparaat. Dit wordt omgekeerd bij gebruik voor kleinere patiënten.

3. HANDGREEPARRAY - LINKERZIJDIGE PATIËNT

De handgreeparray - linkerzijdige patiënt is de handgreeparray aan de linkerkant van de patiënt en wordt aangeduid met de afbeelding op het apparaat. Dit wordt omgekeerd bij gebruik bij kleinere patiënten.

4. KVUE-INSTEELADAPTER

De kVue-insteeladapters worden alleen gebruikt bij het bevestigen van de handgreeparray aan kVue-inzetstukken die voorzien zijn van voorgeboorde gaten voor de handgreeparray.

5. KVUE Portrait-INSTEELADAPTER

De kVue Portrait-insteeladapters worden alleen gebruikt bij het bevestigen van de handgreeparray aan kVue Portrait-inzetstukken die voorzien zijn van voorgeboorde gaten voor de handgreeparray.

6. HANDVATEN

De handvaten worden op één van de 12 indexplaatsen in de handgreeparray geplaatst.

7. O-RING

De O-ring wordt aan de onderkant van elk handvat bevestigd om het handvat in de indexplaatsen te houden.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

INSTALLATIE

INSTALLATIE HANDGREEPARRAY

! OPMERKING ! Neem voor installatie op oudere toepassingen contact op met Qfix op +1 610-268-0585.

1. Plaats de handgrieparray op het apparaat en lijn deze uit met de bijbehorende gaten die worden weergegeven in afb. 1.

! OPMERKING ! Raadpleeg het gedeelte Algemene voorzorgsmaatregelen voor informatie over aan welke zijde elke handgrieparray moet worden gebruikt.

! OPMERKING ! Bij de meeste apparaten wordt de handgrieparray geïnstalleerd op de eerste en derde opening van de kop van het apparaat, zoals weergegeven in afb. 2 tenzij er al een adapter op die locatie is geïnstalleerd. Als dat het geval is, lijnt u de handgrieparray uit met de volgende beschikbare gatlocaties.

! OPMERKING ! Raadpleeg 'Installatie voor kVue-inzetstukken' als u de handgrieparray op een kVue-inzetstuk monteert.

! OPMERKING ! Raadpleeg de paragraaf 'Kleinere patiënten' als u de handgrieparray voor kleinere patiënten monteert.

2. Draai met een schroevendraaier de schroeven (3000218) in de bijbehorende gaten vast door ze rechtsom te draaien (zie afb. 3.) (Draai linksom om los te maken).

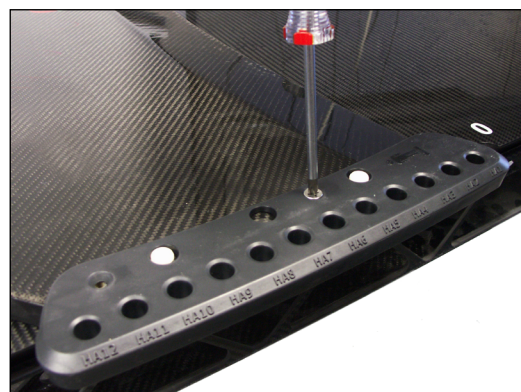
! WAARSCHUWING ! ALS UW APPARAAT IS GELABELD ALS MR SAFE (MRI-VEILIG), GEBRUIKT U DE MEEGELEVERDE PLASTIC SCHROEVEN (3001925).



Afb. 1



Afb. 2



Afb. 3

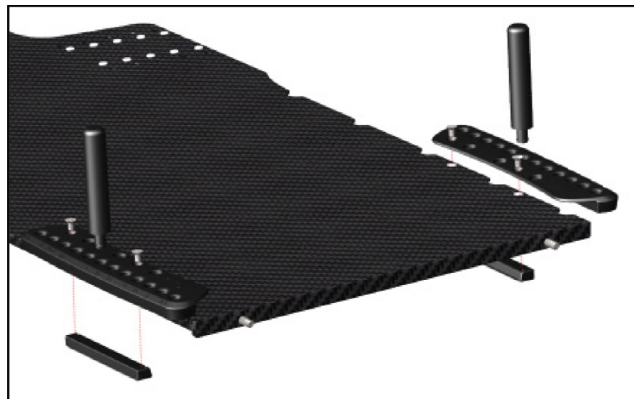
BEDIENINGSINSTRUCTIES

INSTALLATIE

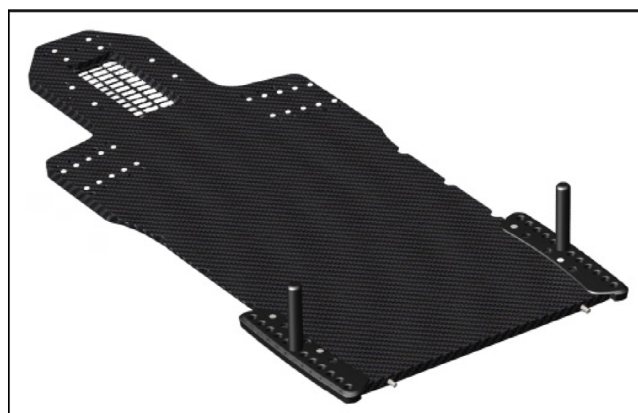
INSTALLATIE VOOR KVUE-INZETSTUKKEN

Gebruik dezelfde methode om de handgreeparray op een kVue-inzetstuk te monteren als elk ander apparaat (zoals eerder weergegeven). De enige uitzondering is dat in plaats van de schroef rechtstreeks in het apparaat vast te draaien, de schroef in de insteekadapter wordt vastgedraaid (afb. 4 en 5).

! OPMERKING ! De handgreeparray werkt mogelijk niet met alle adapters.



Afb. 4



Afb. 5

INSTALLATIE VOOR KLEINERE PATIËNTEN

De linker en rechter handgreeparray kunnen worden omgekeerd voor de opstelling voor een kleine patiënt, zoals weergegeven in afb. 6.



Afb. 6

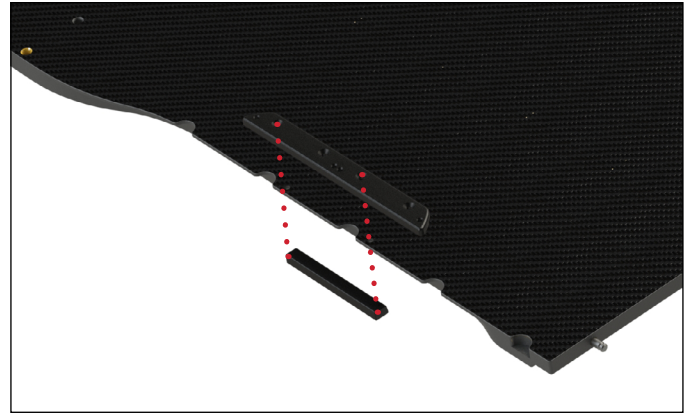
BEDIENINGSINSTRUCTIES

INSTALLATIE

INSTALLATIE VOOR KVUE PORTRAIT-INZETSTUKKEN

1. Bevestig de adapter met behulp van de twee (2) meegeleverde schroeven van $\frac{1}{4}$ -20 x 1" aan de kVue. Herhaal dit voor de andere kant (afb. 7).
2. Bevestig de handgreeparray aan elke zijde met behulp van de twee (2) meegeleverde $\frac{1}{4}$ -20 x $\frac{3}{4}$ " platkopschroeven (afb. 8).

! OPMERKING ! De handgreeparray werkt mogelijk niet met alle adapters.



Afb. 7



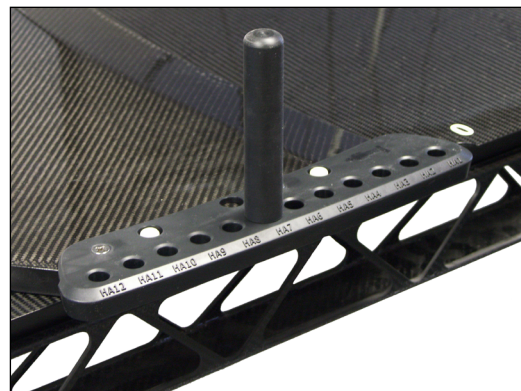
Afb. 8

BEDIENINGSINSTRUCTIES

OPSTELLING

OPSTELLING VAN DE HANDGREEPARRAY

Bevestig het handvat als de patiënt op zijn plaats zit. Plaats het handvat in het gat zodat de patiënt het comfortabel kan vastpakken, zoals getoond in afb. 9 en 10, en noteer de locatie met behulp van het bijgevoegde patiëntopstellingsformulier.



Afb. 9



Afb. 10

BEDIENINGSINSTRUCTIES

VERWIJDEREN

VERWIJDERING VAN DE HANDGREEPPARRAY

1. Verwijder de handvaten van de handgrieparray.
2. Verwijder de twee schroeven waarmee de handgrieparray op het apparaat is bevestigd.

ONDERHOUD

REINIGING

Het apparaat kan worden gereinigd met een mild niet-schurend reinigings- of desinfectiemiddel. Breng om te reinigen de oplossing aan op een schone doek en veeg het oppervlak af.

DESINFECTEREN

De volgende reinigingsmiddelen zijn getest en geschikt bevonden om het apparaat mee te reinigen. Voor het desinfecteren van het apparaat raadpleegt u de instructies van de fabrikant van het reinigingsmiddel.

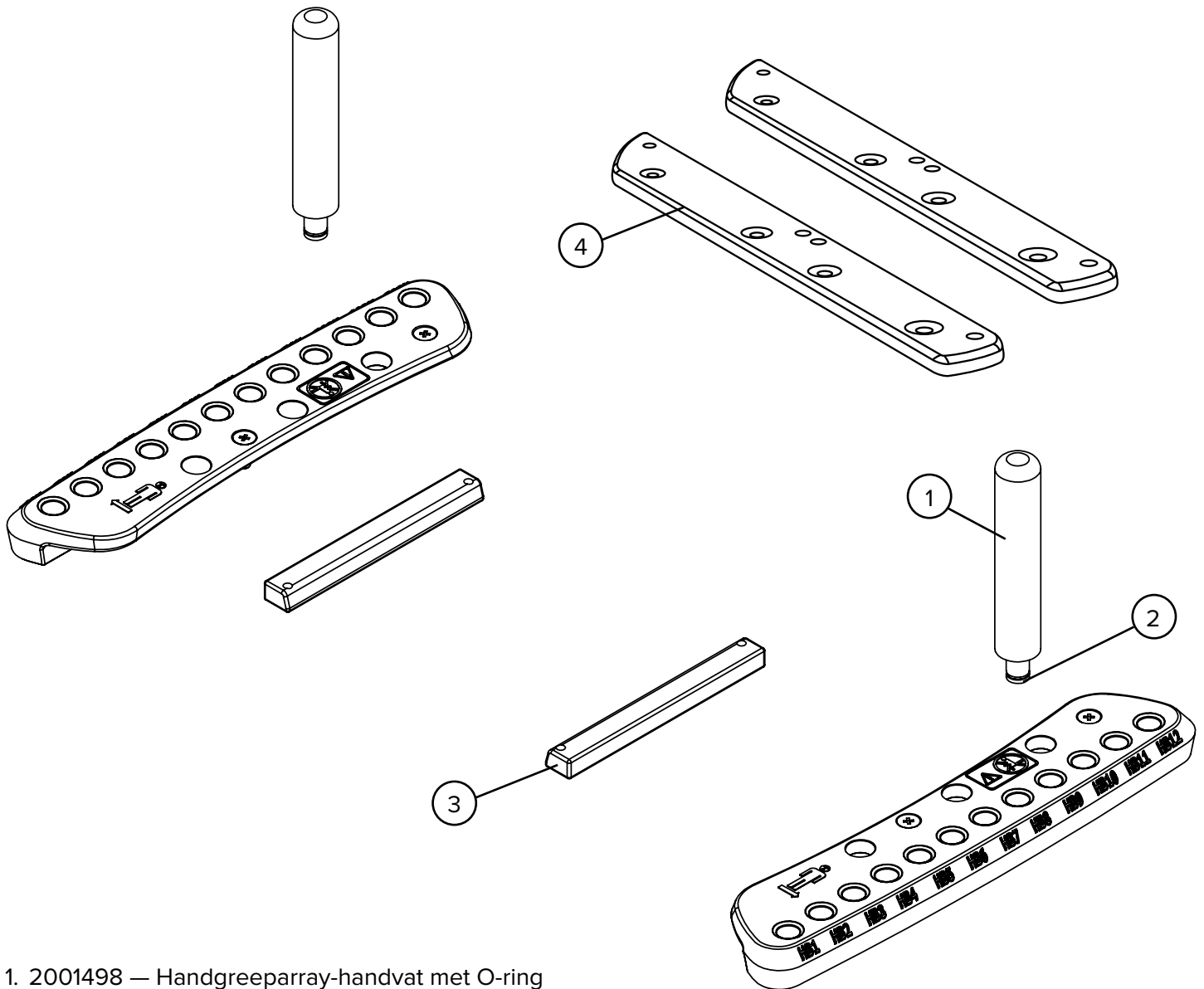
- Water
- Oplossing van 10% Clorox®-bleekmiddel
- Isopropylalcohol
- Een met 2,4% Cidex® geactiveerde dialdehydeoplossing
- Zeep en water

Spuut NIET rechtstreeks op het apparaat.

Plaats GEEN scherpe voorwerpen op het apparaat.

Controleer regelmatig of alle bevestigingen goed vastzitten.

ONDERDELENLIJST



1. 2001498 — Handgreeparray-handvat met O-ring
2. 3000063 — O-ring voor handgreeparray-handvat
3. 2001774 — Handgreeparray kVue-adapter
4. 2007708 — Handgreeparray kVue Portrait-adapter

OPSTELLINGSFORMULIER

RT-4525HGA-HANDGREEPARRAY

Naam patiënt:

Patiënt-ID:

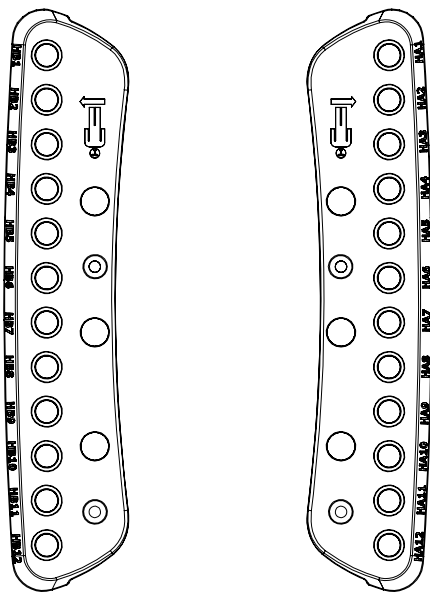
Opgesteld door:

Arts:

Datum:

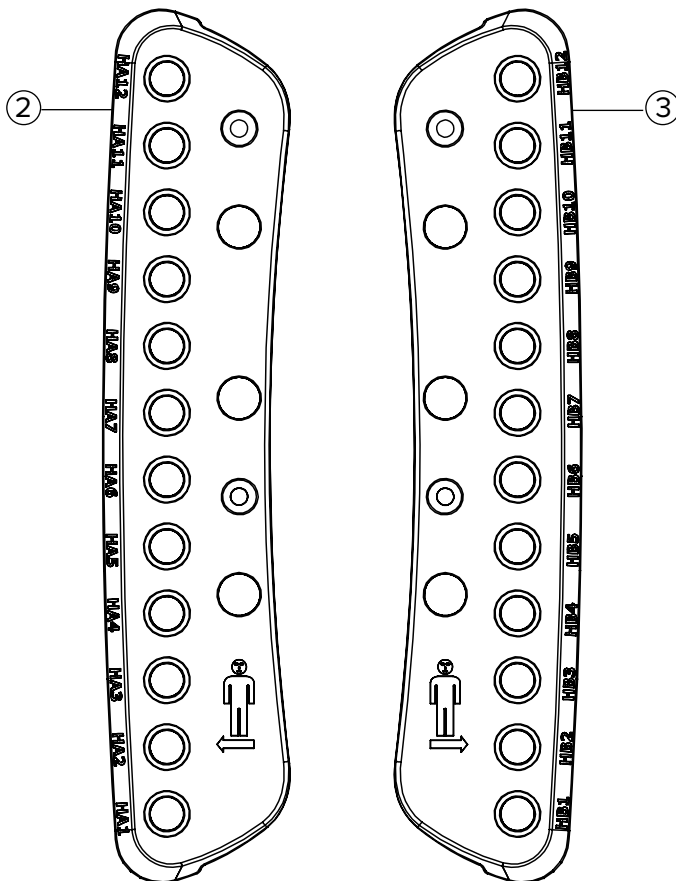
Opmerkingen:

1. Is de handgrieparray opgesteld in de configuratie voor kleine patiënten? **JA** **NEE**



2. Rechterzijde patiënt: HA

3. Linkerzijde patiënt: HB





440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

 +1 610.268.0585 / 800.526.5247

 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

 sales@Qfix.com

2001998_NL_A
2023-04